

DODATEK Č. 1

k rámcové smlouvě o zabezpečení tlumočnických služeb

(simultánní tlumočení)

uzavřené dle ustanovení § 1746 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů

Muzeum Vysočiny Třebíč, příspěvková organizace

se sídlem: Zámek 1, 674 01 Třebíč
zastoupená: Ing. Jaroslavem Martínkem, ředitelem
IČO: 00091766
DIČ: CZ00091766
(dále jen „objednatel“)

a

Mgr. Ivana Jančoková

se sídlem/místem podnikání Švabinského 1403/3, 674 01 Třebíč
IČO: 748 11 100
bankovní spojení:
číslo účtu:
zastoupená: Mgr. Ivanou Jančokovou
(dále jen „Zhotovitel“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek ke smlouvě o zabezpečení
tlumočnických služeb (simultánní tlumočení)

Preambule

- Na základě výsledků ve výběrovém řízení na veřejnou zakázku pod názvem „**Překladačské a tlumočnické služby (NJ)**“ (dále jen „**Veřejná zakázka**“) vyhlášeného zadavatelem, uzavřeli dne 26. 4. 2019 Objednatel a Zhotovitel smlouvu o zabezpečení tlumočnických služeb. Smluvní strany se dohodly na uzavření dodatku č. 1, kterým se mění doba plnění stanovená v čl. V odst. 1 smlouvy a trvání rámcové smlouvy uvedené v čl. VIII odst. 1 smlouvy.
- Smluvní strany se dohodly na změně doby plnění uvedených v čl. V a na změně trvání smlouvy uvedené v čl. VIII dohody o zabezpečení tlumočnických služeb a to s ohledem na pandemické onemocnění COVID-19, dále pak na vládou vyhlášený stav nouze ze dne 12. 3. 2020 a následných vládou vyhlášených opatření, čímž Objednatel byl nucen přesunout aktivity včetně zabezpečení tlumočení, které měly být zhotovitelem tlumočeny dle uvedené smlouvy.

Plnění předmětu smlouvy tak bude realizováno po dobu trvání projektů pod názvem „I-CULT“ a „Volkskultur / Lidová kultura CZ-AT“, přičemž tyto projekty byly prodlouženy.

**I.
Doba plnění**

Plnění předmětu dohody bude realizováno průběžně po celou dobu trvání projektů „I-CULT“ a „Volkskultur / Lidová kultura CZ-AT“ na základě objednávek objednatele.

**II.
Trvání smlouvy**

Tato rámcová dohoda se nově prodlužuje do 31. 5. 2022.

**III.
Závěrečná ustanovení**

Ostatní ujednání smlouvy o zabezpečení tlumočnických služeb a jejich příloh zůstávají beze změny. Tento dodatek ke smlouvě je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.

V Třebíči dne 26. 4. 2021

Muzeum Vysočiny Třebíč,
příspěvková organizace
Zámek č. 1, 674 01 Třebíč
tel.: 568 408 891 ☎
IČ: 000 91 766 DIČ: CZ00091766

Mgr. Ivana Jančoková

Ing. Jaroslav Martínek, ředitel